

Oifig an
Office of the



Stiúrtóra Ionchúiseamh Poiblí
Director of Public Prosecutions

我们如何做出 出公诉决定

手册介绍

本手册解释了总公诉长办公室（DPP）如何做出公诉决定。

是否提起公诉是一个重大的决定。

如果决定不起诉，这会给受害人及其家属带来很大的压力，使其深感沮丧。而另一方面，如果嫌疑人被起诉之后，却被证实无罪，这不仅会影响其名誉，还会令其受到很大的伤害。因此，我们必须仔细考虑是否要起诉。

由谁做出决定？

将由DPP或其一名律师决定是否要针对谋杀、过失杀人、性侵或致命性交通事故等重大刑事案件提起诉讼。

DPP办公室是一个独立部门。换言之，包括政府在内的任何个人或团体均不得干预DPP是否对任何具体案件进行起诉。

我们如何做出决定？

依据《检察官指引》所述准则做出决定。检察官还必须严格遵守《检察官职业道德规范》所述标准。这两类行为守则有助于确保决定的公正性和一致性。

我们考虑哪些问题？

在决策过程中，我们必须考虑以下问题：

1. 是否具备足以对案件进行起诉的充分证据；

及，若具备，

2. 就该案件向法院提起诉讼是否符合公共利益？

如何裁定证据是否有力？

在决定起诉之前，我们必须确信证据具备足够的说服力。

换言之，我们须审查证据以确保其是否：

- 可采纳（能够得到法庭认可）；
- 可靠；以及
- 足以证明相关嫌疑人实施了刑事犯罪。

我们还必须在现有证据的基础上，考虑是否存在合理的定罪可能。

证据应足够有力，足以让陪审团排除合理怀疑，认定嫌疑人犯有所控告罪名。能够证明案件符合“排除合理怀疑”是所需达到的一项高标准。

在审查证据是否有力的过程中，我们必须考虑到很多因素。由于每个案件各有不同，因此无法详尽列出会纳入考虑的所有因素，但以下几点能作为考虑因素的一些例子：

- 不同证人所提供证据间的差异；
- 证人证词是否有独立证据支撑；
- 证人的陈述是否可靠；
- 证人能否出庭作证；
- 如果嫌疑犯辨认属于争议问题，则指认嫌疑犯的证人所提的供证据是否可靠；
- 现有证据是否能被法庭采纳（认可）。

如何判定起诉是否符合“公共利益”？

即使有充分的证据支持，DPP还必须判定起诉是否符合公共利益。

在仔细考虑公共利益的过程中，DPP必须考虑很多因素，包括受害人、嫌疑人和更为广泛群体的利益。

如果实施了犯罪，确保罪犯被起诉、定罪和惩罚显然就符合公共利益。罪行越严

重、证据越有力，则起诉就越有可能符合公共利益。

在评估是否符合公共利益的过程中，我们会考虑如下因素：

- 罪行的严重程度；
- 对受害人造成的影响；
- 受害人和嫌疑人的年龄及个人情况；
- 起诉可能对嫌疑人和受害人带来的影响；
- 嫌疑人再次犯罪的风险；
- 起诉之外的其他选择（如有）。

比如除起诉之外，还有如下两种选择：

1. **成人警告体制**，其中，在某些特定的情况下，18岁以上的个人可能会收到爱尔兰警察的警告处分，以替代起诉；以及
2. **少年改造项目**，其中，未满18岁的个人会收到爱尔兰警察的警告处分，并在一段时间内受其监督。

您可以通过网站www.dppireland.ie上的《检察官指引》，找到关于考虑公共利益因素的详细信息。

我们会提供做出不提起诉讼决定的理由吗？

会。如果决定不起诉，则受害人可请求我们提供做出该项决定的理由综述。对于2015年11月16日当日或以后作出的所有决定均适用。

如果案件中受害人已经死亡，则已故受害人的家属可以请求我们提供做出不起诉决定的理由综述。对于2008年10月22日当日或以后的所有案件均适用。

如果是爱尔兰警察做出的不起诉决定，则受害人可以请求爱尔兰警察提供做出该决定的理由综述。

如何请求DPP提供做出决定的理由综述？

您可以通过填写《理由请求表》获得DPP做出不提起公诉决定的理由综述。您可以通过网站www.dppireland.ie或者从就近的爱尔兰警署处获取该表。

您必须在获知不起诉决定后**28天内**提出请求。在某些情况下，DPP可能会延长该时间限制。但必须有理由充分，而且符合司法公正。

我可以请求DPP复议某项决定吗？

某些人能够请求DPP复议某项决定。这包括：

- 犯罪受害人；
- 死亡案件受害人的家属；
- 上述任何一方的律师。

如何请求复议DPP做出的决定？

如果您想要请求复议DPP所做决定，可以写信至受害人通讯联络处，其地址请参见第8页。

提出复议请求有时间限制吗？

有。如果您已请求获得我们做出该决定的理由，则需在收到写有不起诉该案件理由的信函后**28天内**提出复议请求。

如果您未请求获得我们做出该项决定的理由，仍可提出复议请求。在这种情况下，您必须在获知不提起公诉决定后**56天（8周）内**提出复议请求。

在某些情况下，DPP可能会延长这些时间限制，但必须理由充分，而且符合司法公正。

如何获取更多信息？

您可以在我们的网站www.dppireland.ie上找到关于DPP如何工作的更多信息。

您还可以查阅网站的以下文件：

- 受害人章程
- DPP角色
- 检察官指引
- 检察官职业道德规范
- 关于如何获得DPP不提起公诉决定的理由和复议请求的信息手册

如何联系DPP办公室？

DPP联系方式如下：

受害人通讯联络处
公诉总长办公室
Infirmary Road
都柏林7区

电话：（01） 858 8444 （直线）

传真：（01） 642 7406

希望本信息手册有助于您了解我们如何做出诉讼决定。请注意该文件并未涵盖所有情况，且**不提供法律意见**。如果您需要法律意见，可与律师联系。

